

FESTIVALSKI BILTEN

UTORAK/ TUESDAY, 14.08.2018.

www.sff.ba



Ekipe filmova "Limunada" i "Ljubav 1. Pas" na Crvenom tepihu



Raiffeisen
BANK

telemach

Coca-Cola

Sarajevo
Film Festival

#24thSFF
www.sff.ba

05



U Ljetnom kinu Raiffeisen prikazan film „Kapernaum“

Nakon što je na Cannes Film Festivalu osvojio Nagradu žirija i Nagradu Ekumenskog žirija, film „Kapernaum“ prikazan je i na 24. izdanju Sarajevo Film Festivala, u sklopu programa Open Air u Ljetnom kinu Raiffeisen.

Najnovije ostvarenje rediteljice Nadine Labaki na veliko platno

nam donosi priču o Zainu, dvanaestogodišnjem dječaku, koji se našao pred sudom u Lebanonu. Već je bio u zatvoru jer je nekoga napao nožem. Ovog puta on želi da tuži svoje roditelje jer su ga donijeli na svijet, u kojem očigledno nema mjesta za djecu poput njega.

UREDNICIA:

Lejla Kalamujić

NOVINARI:

Marinela Domančić
Namir Ibrahimović
Segor Hadžagić
Dario Bevanda
Arman Fatić
Emina Adilović

OFICIJENI FOTOGRAFI:

Amer Kuhinja
Adi Kebo
Senad Gubelić
Admir Dervišević
Dženan Kriještorac
Yasin Emir Akbas
Edin Salihović

IZBOR I OBRADA FOTOGRAFIJE:

Jasmin Čizmović

PREVOD:

Emina Čaušević

DIZAJN:

BOOM Produkcija

DTP:

Zorica Pandžić

EPSON[®]
EXCEED YOUR VISION

TAKMIČARSKI PROGRAM - IGRANI FILM

Nada iz golubarnika

Kradljivci golubova (Turska, 2018)

Režija: Osman Nail Doğan

Uloge: Seyit Nizam Yılmaz, Mert Buğra Tataroğlu, Kutay Sandikçi, Gökhan Yikilkan, Burçin Sezen

U provinciji gdje caruju golubarnici svako želi imati najboljeg goluba – pažljiva procjena ljepote, čini se, zasnovana je na čvrstim teoretskim načelima o segmentima ljepote pitome ptice. Rijetki mogu platiti za goluba, drugi ih moraju krasti ako se žele nametnuti. Mahmut, tinejdžer, jedan je od najvještijih kradljivaca; skrivajući emocije koje vriju u njemu ispod površine bezizražajnog lica, planira učiniti sve korake da postane vlasnik najvrjednijeg goluba. Susrećući dječaka Ismaila, njegovi prioriteti se mijenjaju – novac koji zarađuje od prodaje ukradenih golubova planira investirati u 300 crvenih cigli za svog novog prijatelja. Ismail misli da je 300 cigli dovoljno da napravi kuću na zaraslim temeljima koju je nekad počeo praviti njegov otac. Oca nema, napustio je njega i majku i ostavio ih da se batrgaju u teškim životnim



uvjetima. Ismail zarađuje siću čisteći cipele na ulici, majka pozajmljuje novac od susjeda da preživi.

Mahmut postaje mentor Ismailu, ne odvajajući se od njega što ga udaljava od njegovih dosadašnjih prijatelja i dovodi do sukoba. Njegov „glavni“ konkurent je Murat, uspješni uzgajivač i vlasnik vrijednih golubova. Mahmutova želja da po svaku cijenu ukrade Muratove ptice nagovještava tragediju koja se može napipati u svakom kadru.

Prvi igrani film Osman Nail Doğana, u okviru svjetske premijere, donosi sjajnu i napetu priču s prekrasnim kadrovima (odličan posao direktora fotografije Mehmeta Başbarana), svojevrsni hommage talijanskom neorealizmu. Doğanov film otkriva da nada nije pobjegla iz okrutnog i osiromašenog društva, već da iz njenog sjemena, posadenog u pojedinim ljudima i uzgojenog u golubarnicima, raste bolji svijet.

Namir Ibrahimović

Kamionom kroz Srbiju

Teret (Srbija, Francuska, Hrvatska, Iran, Katar, 2018)

Režija: Ognjen Glavonić

Uloge: Leon Lučev, Pavle Čemerikić, Tamara Krcunović, Ivan Lučev, Igor Benčina

Vlada radi kao vozač kamiona tokom NATO bombardovanja Srbije 1999. Nakon što je preuzeo posao da sa Kosova do Beograda preveze tajanstveni teret, kojeg mora držati pod ključem u svakom trenutku, Vlada kamionom prolazi kroz nepoznate krajeve i pokušava pronaći pravi put u ratom razorenoj zemlji.



Ne postavlja nikakva pitanja, ne istražuje niti o onome što vozi niti o onome što vidi oko sebe; samo posmatra.

Zna da će se nakon što obavi posao morati vratiti kući i suočiti se sa posljedicama svojih djela.

D.I.



Raiffeisen mobilno plaćanje **m-plati**



Plaćanje mobitelom.
Bez keša. Bez kartice. Bez interneta!
Nove mobitel mogućnosti su novčanik budućnosti!

www.raiffeisenbank.ba



* Usluga je dostupna za Android uređaje sa ugrađenim NFC čipom i minimalno 4.4 KitKat operativnim sistemom.

TAKMIČARSKI PROGRAM - DOKUMENTARNI FILM

Slušati i čuti

Cry Baby, Cry (Austrija, 2017)

Režija: Antonin Svoboda

Zašto bebe plaču? Naspavane, nahranjene, čiste i, naizgled, voljene, one ipak plaču. Površnom promatraču takav plač djeluje bezrazložno i sklon je karakterizirati bebu kao glupu, zločestu, zahtjevnu i iritantnu. Antonin Svoboda čuje dječiji plač ali se ne zaustavlja na tome. On ga sluša, promatra i, uz pomoć psihoterapeuta, duboko ulazi u osjetljivu tematiku komuniciranja. Neshvaćenog komuniciranja. Bebe koje svojim roditeljima pokušavaju nešto reći. Roditelja koji se međusobno ne čuju.

Gotovo cijeli film snimljen je u terapijskim sobama, za vrijeme seansi sa roditeljima i djecom. Strpljiv i distanciran, Svoboda se ni na koji način ne upliće u tijek terapije. Njegovo razumijevanje procesa koji se odvija pred kamerom je savršeno. Drži se statičnih, srednjih kadrova kako bi ispoštovao intimitet aktera jer su priče koje izlaze na vidjelo često bolne i izazivaju snažne emotivne reakcije. Jedino što prekida snimke psihoterapije su objašnjenja koja



daju psiholozi i koja su više edukativnog i tumačećeg karaktera nego u formi klasičnog intervjua. Uz vješto i obzirno vođenje terapeuta, obitelji koje prolaze terapiju osvještavaju poteškoće koje su doživjele za vrijeme trudnoće, rizičnog poroda i neposredno nakon njega, a roditelji često spoznaju i utjecaj vlastitog traumatičnog iskustva na njihov odnos prema novorođenčetu. Blagost i prihvaćanje terapeuta

pomaže da se osjete sigurnim i da govore o zatomljenim strahovima i da, promatrajući i osluškujući sebe i svoju djecu iskažu i prorade vlastitu zatomljenu traumu. Film je toliko nevjerovatan i suptilan da se uvuče pod kožu i dugo nakon gledanja ostane u mislima. Otvorenošću i pozitivnim stavom potakne gledatelja na razmišljanje kako je malo potrebno da čujemo jedni druge ako smo spremni slušati. **Marinela Domančić**

Izravni prijenos odrastanja

Devetomjesečni rat

(Mađarska, Katar, 2018)

Režija: László Csujá

János je jedan od 250 000 mladića regrutiranih u Ukrajini na početku oružanih sukoba sa Rusijom. Ima dvadeset četiri godine, osamnaestogodišnju djevojku koju je upravo zaprosio i cijeli život pred sobom. Dio je mađarske nacionalne manjine čiji su pripadnici mahom bježali iz Ukrajine u zemlje Europske unije izbjegavajući vojnu službu. Iako ga je majka preklinjala da i on tako postupi, riješio je da ostane i da se priključi ukrajinskoj vojsci. U njegovom ponašanju nema ni trunke patriotizma i potrebno je nekoliko minuta filma da shvatimo motive zbog kojih mu je vojska privlačna.

Nakon očeve smrti, majka se silno vezala za sina, tetoši ga i tretira kao malo dijete. Stalne prepirke s njom i osjećaj da se prema njemu ponaša kao prema šestogodišnjaku navele su Jánosa da ubrza svoje odrastanje. Objavio je da se ženi za devet mjeseci, čim se vrati iz vojske. Nakon ispraćaja vojnika na željezničkoj stanici, ulogu glavne kamere od one filmske preuzima mobitel. Ona u početku bilježi razne smicalice i djetinjarije koje mladi regruti podvaljuju jedni drugima.



Sa velikim veseljem, János snima ove zgode i šalje snimke djevojci, onda ih dijeli sa njegovom majkom. A majka k'o majka, plače i pred kamerom i u samoći jer joj odvojenost od sina i strah za njegov život teško padaju. I baš kad se zapitate nije li on zapravo veliko dijete, stanje na frontu se zaoštava – padaju granate, saborci ginu, prolaze mnoge noći bez sna, na straži u ledenim zimskim noćima, bez kupanja i bez adekvatne hrane. U takvoj situaciji nedostaju čak i prepirke sa majkom, a da ne govorimo o njenoj kuhinji i sigurnosti obiteljskog gnijezda. Poruke snimljene mobitelom

postaju drukčije, čežnjivije i osobnije, upućene majci. Pred očima gledatelja jedan dječak postaje muškarac koji se više ne ustručava reći majci da ju voli i da jedva čeka da dođe kući. Mudro oko redatelja odlično je procijenilo da će izravni prijenos rata u stvari pokazati suštinu odrastanja. Jánosov život više neće biti isti i sve što je nekada radio i što ga je zabavljalo postat će dosadno, sporo i nezanimljivo. Umjesto da se svađa sa majkom i izležava, što je ranije radio, zasukat će rukave i pomoći joj u prodavnici u kojoj radi.

Marinela Domančić

OKUPI ZVIJEZDE
FILMSKIH TRENUTAKA!



"Coca-Cola", design "Coca-Cola" su znak i slogan "Budi The Feeling" su registrirani zaštitni znaci tvrtke "The Coca-Cola Company".



TASTE THE FEELING



TAKMIČARSKI PROGRAM - DOKUMENTARNI FILM

Prozor u Pyongyang

90 sekundi u Sjevernoj Koreji
(Hrvatska, Nizozemska, 2018)

Režija: Ranko Pauković

U Sjevernoj Koreji nije dopušteno snimanje niti intervjuiranje građana tako da je pravljenje dokumentarnog filma o ovoj dalekoj, osobenoj zemlji ravno poduhvatu. Ranko Pauković se usudio da, hineći da snima obične fotografije digitalnim fotoaparatom, napravi video sekvence snimajući usporeno, u slow motion modu. Tako je vješto prevario Sjeverno Koreance i došao do materijala dostatnog za kratki dokumentarni film. Snimajući po dvije sekunde dobio je video zapise od po 20 sekundi koje je montirao u cjelinu i dodao im zvučnu podlogu. Ovo posljednje sigurno je predstavljalo najmanji problem budući da se Pauković godinama vrlo uspješno bavi montažom i dizajnom zvuka (posjeduje vlastiti tonski studio u Amsterdamu).

Gledajući ovaj film gledatelj dobija rijetku



priliku da stekne dojam o običnom životu u Pyongyangu. Nije istina da sve žene imaju istu frizuru, da su svi isto obučeni niti da je sve sivo i deprimirajuće osim monumentalnih, zlatom optočenih spomenika. Kao i sva druga djeca, i ovdje se mališani igraju u parkovima. Obitelji se zabavljaju na plaži, ribari uživaju pecajući u sumrak, ljudi voze bicikle i automobile duž urednih ulica, prometni redari održavaju red na raskrižjima, zelenila ima puno i lijepo je održavano a kada pljusne kiša pootvaraju se

raznobojni kišobrani, obuju praktične gumene čizme i ogrnu šušlave kabanice. Zagonetno i nepoznato u trenu biva demistificirano i izgleda poznato, blisko i svakodnevno.

Autor kaže da je neobična „forma nastala iz potrebe“. On se, naprosto, prilagodio situaciji i napravio sigurno najbolje što je mogao – ugodan, gledljiv i poetičan petnaestominutni film dovoljan da odškrine prozor kroz koji možemo virnuti u jednu mistificiranu državu.

Marinela Domančić



Debitantsko ostvarenje režiserke Blerte Zeqiri, koja dolazi iz skoro debitantske - kosovske kinematografije, donosi intrigantnu priču o ljubavnom trokutu Bekima, Nola i Anite. Bekim i Anita su vjereni i predstoji im vjenčanje, u sretnoj su vezi, rade što većina budućih bračnih partnera radi – opremaju zajednički stan, s rodbinom dogovaraju detalje vjenčanja i čini se da su teške ratne godine iza njih te da neotkrivanje posmrtnih ostataka Anitinog oca nestalog u sukobu na Kosovu 1999. ipak nije prepreka za nastavak normalnog života. Bekim je vlasnik popularnog bara, njegova porodica ima novaca. Povratak prijatelja Nola iz Pariza, kojeg Bekim nije vidio godinama, unosi nemir i pokreće dramu koja prijeti da potpuno uništi živote budućih mladenaca. Ljubavna veza dvojice mladića

U FOKUSU

Trpljenje života

Brak (Kosovo, Albanija, 2017)

Režija: Blerta Zeqiri

Uloge: Alban Ukaj, Adriana Matoshi, Genc Salihu

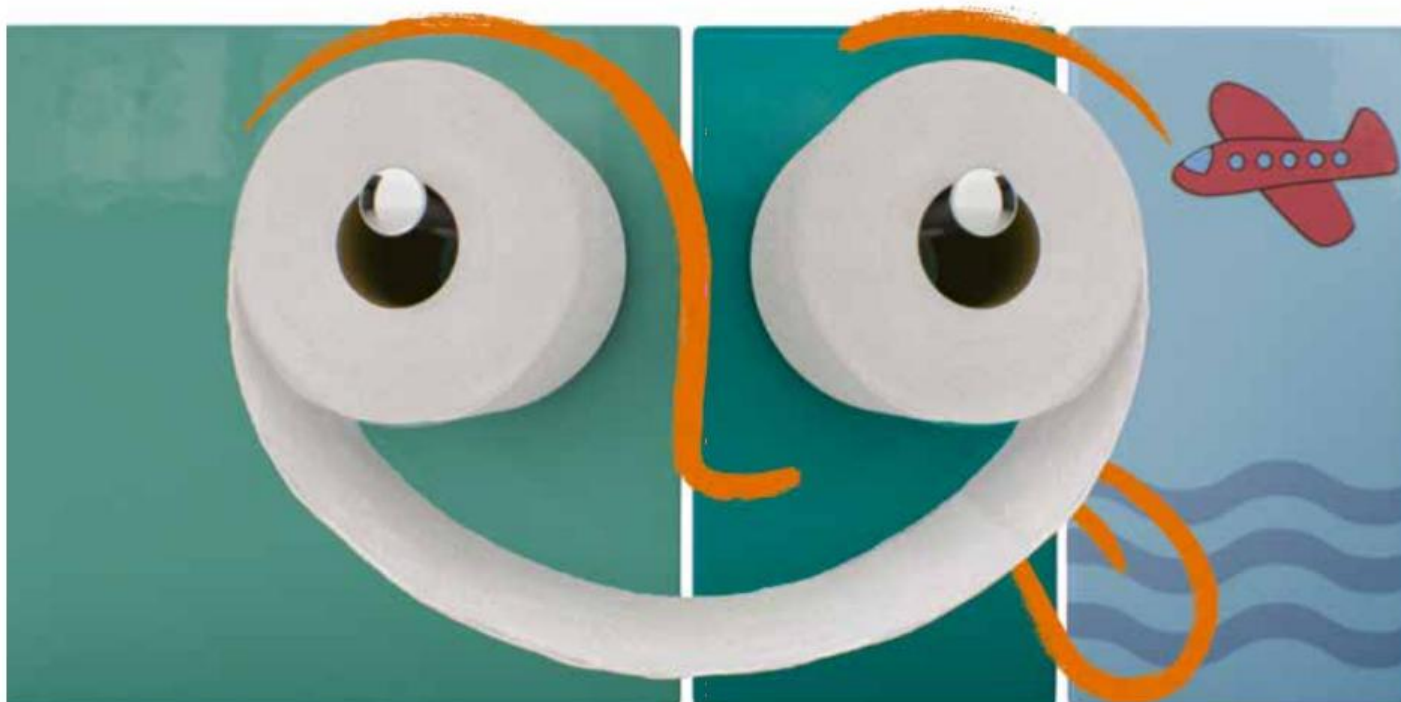
nije ostvariva u homofobnoj sredini, Bekim nije načisto sam sa sobom. Da li da se ponovo poveže sa ljubavnikom (što više želi) ili da nastavi živjeti u braku kako od njega očekuje porodica i kompletno društvo? Skrivajući tajnu, koju zna samo Nola, Bekim počinje gubiti konce vlastitog života, otežavajući

u svima drugima. Istina mora ostati skrivena, ali cijena skrivanja može biti razarajuća. Napetost raste kada se i Bekim i Nola i Anita opijaju - publika očekuje da istina izađe s alkoholnim isparenjima. No, s objavljivanjem istine dobili bismo i razrješenje tjeskobe, patnje koje su opteretile glavne likove u tolikoj mjeri da je ne mogu niti obuhvatiti niti opisati. Ovako, trpljenje života i prihvatanje nametnutih društvenih obrazaca sakate ljude i oni hendikepirani, s formalnim osmijehom, plešu u životnim svečanostima.

Režiserka postepeno otkriva odnose među likovima koristeći se pojedinim epizodama iz prošlosti i potvrđuje ono što vas je navela da naslutite. Tako i publika biva uvučena u problem odlučivanja i shvaća da je bilo kakva odluka pogrešna te da razrješenje, zapravo, i nije moguće.

Namir Ibrahimović

Logičan izbor u liječenju akutnog proljeva!



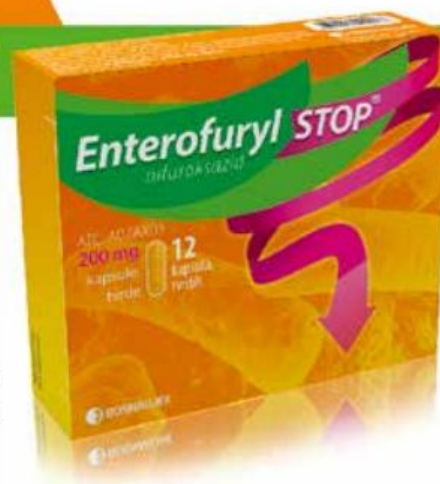
Enterofuryl STOP®

nifuroksazid

STOP za proljev!

- brzo eliminiše štetne uzročnike
- ne narušava crijevnu floru
- bez lješkarskog recepta

Pakovanje:
12 kapsula x 200 mg



BOSNALIJEK

BH.E.ST.2017.01.

Prije upotrebe pažljivo pročitati uputstvo o lijeku.
O indikacijama, mjerama opreza i neželjenim dejstvima, posavjetujte se sa svojim lješkarem ili farmaceutom.

TAKMIČARSKI PROGRAM - KRATKI FILM

Putovanje koje ostavlja bez daha

Neputovanja (Srbija, Slovačka, 2018)

Van sezone (Mađarska, 2018)

Morski Briz (Rumunija, 2018)

Šuma (Grčka, 2018)

Smrt bijela kost (Hrvatska, 2018)

Dah (Bosna i Hercegovina, 2018)

U prvom bloku Takmičarskog programa – Kratki film, danas u 14:00 u Narodnom pozorištu, bit će prikazano šest filmova. Ovaj program često predstavlja prvu veliku stepenicu u svijet filma kvalitetnih mladih redatelja, te se pokazao kao prekretnica u karijerama regionalnih filmaša.

“Neputovanja” je kratki animirani rad u režiji Ane Nedeljković i Nikole Majdaka. Film koji je premijerno prikazan na ovogodišnjem Berlinaleu, donosi nam priču o patriotizmu i migraciji. “Ma kakav bio moj rodni prag, on mi je ipak mio i drag” vjerojatno je najviše recitiran stih među osnovcima zemalja nekadašnje Jugoslavije. Međutim, šta je preko granice? Koristeći se poetski oblikovanom naracijom i glinenom animacijom autori nam približavaju život osobe koja strahuje od putovanja, prelaska granice i onoga šta je čeka s druge strane...

“Van sezone” djelo je redateljice Orsoly Láng, koja nam kroz animaciju olovkom priča o malom ribarskom mjestu van turističke sezone. Láng svojim radom pokazuje kako se u sivilo malog mjesta mogu unijeti boje, samo je potrebno pronaći sebe i usuditi se oslikati svoju stvarnost...

„Morski Briz” je priča (redateljski uradak Cecilije Ștefănescu) o šezdesetogodišnjakinji Lauri koja s prijateljicom odlazi na odmor u primorsko selo u Bugarskoj. Na prvu miran odmor, remeti neočekivani susret.

Film “Šuma” u režiji Lie Tsalte vodi nas na jedinstveno distopijsko putovanje tematskim parkom u kojem su izloženi posljednji primjerci biljnog života. Istražujući prirodu u parku, redatelja Tsalte propituje ljudsku prirodu i nagone za uništenjem. Ono što predstavlja našu svakodnevicu, film prezentira kao nešto što ima potencijal da prikazanu distopiju ovog rada pretvori u surovu realnost.

“Smrt bijela kost” hrvatskog redatelja Filipa Mojzeša prati sestre Mariju i Luciju koje s roditeljima odlaze na vikendicu. Curice, očito navikle na igru i komunikaciju putem digitalnih medija, u društvu fokusiranom na senzacionalizam i ekscentričnost teško se snalaze odvojene od tehnologije. U valu dosade, one smišljaju igru “Smrt bijela kost” te nagovaraju Marka, dječaka iz susjedstva da se igra s njima. Redatelj Mojzeša svojim radom otvara vrata hrvatskog filma ka grubom realizmu kroz prikaz društvene stvarnosti bez zadiranja u simboliku i tešku kritiku.

“Dah” je prvi režiserski pothvat, sarajevskog glumca Ermina Brave. Film prati kratki intimni susret mladića Igora, radnika Rehabilitacijskog centra, te pet decenija starije gospođe, Edite koja je tu na liječenju. Kontrastirajući mladost starošću te miješajući odnose poslovnog i privatnog kod protagonista, Bravo svojim radom zaranja duboko u tabue koje sa sobom nose intima, bolest i smrt.

Arman Fatić





UZ POMOĆ EXPRESS USLUGA IMATE MOGUĆNOST DA POVEĆATE VRIJEDNOST POTROŠAČKE KORPE ZA 70%

Naš novi način realizacije potencijala globalne e-trgovine će vas opremiti sa alatima, detaljnim razumjevanjem i samopouzdanjem da pridobijete više klijenata i otvorite postojećim čitav svijet mogućnosti.

POWER UP YOUR POTENTIAL



TAKMIČARSKI PROGRAM - STUDENTSKI FILM, ŠKOLA GOST: LONDON FILM SCHOOL

Iz Londona s ljubavlju

Hej, Nathane (UK, 2018)

Tri centimetra (UK, Libanon, 2018)

U brdima (UK, 2018)

U terminu od 11:30, gosti Art kina Kriterion danas će imati priliku da pogledaju blok kratkih igranih filmova izvan konkurencije. Blok od tri filma, ukupne duljine trajanja od 44 minute, posvećen je Londonskoj filmskoj školi, jednom od četiri ovogodišnja festivalska programska gosta.

"Tri centimetra", film koji otvara blok, prati četiri djevojke u pubertetu, koje se odlučuju na vožnju panoramnim kotačem u Bejrutskom zabavnom parku. Kako se kotač uzdiže i radi prvi krug, prijateljice počinju svoje intimne razgovore. Redateljica Lara Zeidan u svega devet minuta filma, te tri kruga na kotaču vrši intrigantnu analizu kompleksnih društvenih života današnjih tinejdžerki. Dok su "u zraku", djevojke načinju niz tema, od rodne diskriminacije, nametnute konzervativnim patrijarhalnim društvom, preko istraživanja seksualnosti do kronične depresije. Postavlja se pitanje, šta će se desiti kada se kotač zaustavi i djevojke ponovno pristanu na tlo?

"Hej, Nathane" u režiji Thomasa Rowea prati desetogodišnjeg dječaka koji odlučuje markirati iz škole na dan kada njegov brat izlazi iz zatvora. Mada se na prvu Nathan doima sretnim zbog povratka brata, prateći njegova besciljna lutanja ulicama Londona i susrete s ljudima koji poznaju njegove najbliže članove porodice, otkriva se potencijalna druga strana priče.. Rowe svojim filmom prikazuje procese mladalačkog samootkrivanja, gubitka uzora i samouzgradnje. "U brdima" Hamida Ahmadija, je film o Sharamu, mladom migrantu iz okruga Cotswolds. Sharamovi dani prolaze jednoobrazno, jutarnje trčanje na traci u teretani, a zatim odlazak u fast food, na posao. Tu ostatak dana provodi guleći krompir na mašini, te preči ga s ribom u fritezi. Bez rodbine i prijatelja, migrant se odlučuje steći nova poznanstva s lokalnim stanovništvom te učiti o novoj kulturi putem društvenih mreža za upoznavanje seksualnih partnera. Sharam



ubrzno otkriva da kulturalne razlike nužno ne nestaju kada je čovjek nag. Hamid Ahmadi kroz svoj kratkometražni igrani rad propituje

ljudsku usamljenosti u dobu digitalnih medija i konstantnih migracija stanovništva.

Arman Fatić

NAGRADA PUBLIKE AUDIENCE AWARD

GLASAJTE I OSVOJITE NAGRADE: 3 x Festival poklon paket
VOTE AND WIN GREAT PRIZES: 3 x Festival Gift Pack

IGRANI / FEATURE

Kapernaum / Capernaum	4.80
Krivnja / The Guilty	4.67
Svi znaju / Everybody Knows	4.51
Ne ostavljaj me / Never Leave Me	4.40
Drvo divlje kruške / The Wild Pear Tree	4.39

DOKUMENTARNI / DOCUMENTARY

Srbenka	4.76
Jednostavne lekcije / Easy Lessons	4.58
Chris the Swiss	4.49
Ghetto Balboa	4.46
Druga strana svega / The Other Side of Everything	4.44



Žiri Takmičarskog programa - igrani film: Judita Franković Brdar, Asghar Farhadi, Brigitte Lacombe, Mike Goodridge, Ana Urushadze i direktor Mirsad Purivatra



"Bez dodira", U fokusu, Narodno pozorište



Sarajevo Summer Screen



Žiri za evropski kratki film: John Canciani, Rachel Lang i Alec Von Bargaen



Case Study with Mahdi Fleifel, Talents Sarajevo, ASU Open Stage



Q&A, moderator Alessandro Raja i reditelj filma „Vrh ničega“ Axel Petersén



Dječiji program



Žiri Takmičarskog programa - dokumentarni film: Marina Gumzi, Luciano Rigolini, Leena Pasanen i selektorica Rada Šešić



Reditelji/ce Takmičarskog programa - studentski film



Human Rights Day program, panel diskusija, Cinema City



Cineuropa žiri: Bruno Icher i Alessandro Gropplero



CICAE žiri: Roberto Ricci, Edit Csenki i Florent Paris



Panel: Utjecaj filmskih festivala na ekonomiju, kulturu i društvo, CineLink Talks/Regional Forum



DocuCorner, Festivalni trg

RASPORED PROJEKCIJA Screening Schedule

UTORAK / TUESDAY, 14.08.2018.

Narodno pozorište/ National Theatre

9.00 Takmičarski igrani/ Competition Features

TERET / THE LOAD, Ognjen Glavonić, 98 min, Serbian

11.30 Takmičarski igrani/ Competition Features

KRADJIVCI GOLUBOVA / THE PIGEON THIEVES, Osman Nail Doğan, 82 min, Turkish

14.00 Takmičarski kratki/ Competition Shorts

TAKMIČARSKI KRATKI 1 / COMPETITION SHORTS 1^o, 99 min

16.00 U fokusu / In Focus

BRAK / THE MARRIAGE, Blerta Zegri, 97 min, Albanian

19.30 Takmičarski igrani/ Competition Features

TERET / THE LOAD, Ognjen Glavonić, 98 min, Serbian

22.00 Takmičarski igrani/ Competition Features

KRADJIVCI GOLUBOVA / THE PIGEON THIEVES, Osman Nail Doğan, 82 min, Turkish**Kino Meeting Point / Meeting Point Cinema**

12.00 Kinoscope

DIAMANTINO, Gabriel Abrantes, Daniel Schmidt, 92 min, Portuguese

15.00 Posvećeno / Tribute To Nuri Bilge Ceylan

KLIME / CLIMATES, Nuri Bilge Ceylan, 99 min, Turkish

17.30 Suočavanje s prošlošću / Dealing with the Past

NE ZANIMA ME AKO ĆEMO SE UPISATI U HISTORIJU KAO BARBARI / I DO NOT CARE**IF WE GO DOWN IN HISTORY AS BARBARIANS**, Radu Jude, 139 min, Romanian

20.30 Kinoscope

PREKASNO JE ZA RANU SMRT / TOO LATE TO DIE YOUNG

Dominga Sotomayor, 110 min, Spanish

23.00 Kinoscope **PROBADANJE / PIERCING**, Nicholas Pesce, 81 min, English**Art Kino / Art Cinema Kriterion - House of Shorts**

11.30 Takmičarski studentski film - izvan konkurencije / Competition Student Film -

Out of Competition **LONDON FILM SCHOOL**, 44 min15.00 BH Film **STUDENSKI FILMOVI 2 / STUDENT FILMS 2^o**, 75 min18.00 Shorts **EUROPEAN SHORTS 2^o**, 65 min20.30 Shorts **EUROPEAN SHORTS 3^o**, 71 min**Multipleks Cinema City / Multiplex Cinema City**

12.00 Takmičarski igrani/ Competition Features

JEDAN I PO PRINC / ONE AND A HALF PRINCE, Ana Lungu, 100 min, Hungarian, Romanian

12.00 Sarajevo Film Festival Partner Presents - Doha Film Institute

SHORTCUTS TO QATAR^o, 65 min12.30 BH Film **DOKUMENTARNI 5 / DOCUMENTARIES 5^o**, 79 min14.15 Takmičarski igrani/ Competition Features **MALI**, Antonio Nuić, 90 min, Croatian14.30 Kinoscope **VRH NIČEGA / THE REAL ESTATE**, Mikis Månsson, Axel Petersén, 88 min, Swedish14.45 BH Film **DOKUMENTARNI 6 / DOCUMENTARIES 6^o**, 70 min

15.00 Takmičarski dokumentarni / Competition Documentaries

CRY BABY, CRY, Antonin Svoboda, 86 min, English, German16.45 BH Film **TEŠKO BREME NADE / HOPE CAN BE HARD**, Rens Oomen, 83 min

17.00 Takmičarski igrani/ Competition Features

LIMUNADA / LEMONADE, Ioana Uricaru, 88 min, English, Romanian

17.00 Kinoscope

ANDELI NOSE BIJELO / ANGELS WEAR WHITE, Vivian Qu, 107 min, Mandarin

19.00 Takmičarski dokumentarni / Competition Documentaries

90 SEKUNDI U SJEVERNOJ KOREJI / 90 SECONDS IN NORTH KOREA

Ranko Pauković, 15 min, No Dialogue

19.30 Kinoscope **GRANICA / BORDER**, Ali Abbasi, 108 min, Swedish20.00 BH Film **NE OSTAVLJAJ ME / NEVER LEAVE ME**, Aste Begić, 97 min, Arabic, Turkish

21.45 Pretpremijere / Avant Premiere

DOBAR DAN ZA POSAO / GOOD DAY'S WORK, Martin Turk, 76 min, Bosnian22.00 BH Film **KAOTIČNI ŽIVOT NADE KADIĆ / CHAOTIC LIFE OF NADA KADIĆ**,

Marta Hernanz Pidal, 85 min

Ljetno kino Raiffeisen / Raiffeisen Open Air Cinema20.30 Open Air **DOGMAN**, Matteo Garrone, 102 min, Italian**Sarajevsko Summer Screen**

21.00 Summer Screen

ZAVEŽI I SVIRAJ KLAVIR / SHUT UP AND PLAY THE PIANO

Philipp Jedicke, 82 min, English, French, German

Pozorište mladih / Youth Theatre - House of Youth

12.00 Dječiji program / Children's Programme - Mini Arena

MOJA ŽIRAFI / MY GIRAFFE, Barbara Bredero, 74 min, Dutch

17.00 Dječiji program / Children's Programme

TUPAN / WALLAY, Bemil Goldblat, 83 min, Dioula, French19.00 TeenArena **STARI MOMCI / OLD BOYS**, Toby MacDonald, 95 min, English**Ljetno kino Novi Grad / Novi Grad Open Air Cinema**

21.00 Suočavanje s prošlošću / Dealing with the Past

DRUGA STRANA SVEGA / THE OTHER SIDE OF EVERYTHING, Mila Turajlić, 104 min, Serbian**Kino Novi Grad / Novi Grad Cinema**

18.00 Dječiji program / Children's Programme - Mini Arena

NEVJEROVATNA PRIČA O DŽINOVSKOJ KRUŠCI / THE INCREDIBLE STORY OF THE GIANT PEAR,

Philip Einstein Lipski, Amalie Næsby Fick, Jørgen Lerdam, 79 min, Serbian

MMC - Kino Ilidža / MMC - Ilidža Cinema

18.00 Dječiji program / Children's Programme - Mini Arena

GORDON I PADDY / GORDON & PADDY, Linäa Hambäck, 65 min, Swedish21.00 Open Air **SVI ZNAJU / EVERYBODY KNOWS**, Asghar Farhadi, 132 min, Catalan, English, Spanish

KINOSCOPE

Osvajanje samoće

Prekasno je za ranu smrt (Čile, Brazil, Argentina, Holandija, Katar, 2018)

Režija: Dominga Sotomayor

Uloge: Demian Hernández, Antar Machado, Magdalena Tótoro, Matías Oviedo, Andrés Aliaga, Antonia Zegers, Alejandro Goic, Mercedes Mujica, Eyal Meyer, Gabriel Cañas, Michael Silva

Tema izmještenosti, povlačenja i potrage za autentičnijim oblikom života unutar zajednice autorska je opsesija čileanske redateljice Dominge Sotomayor. Dok se u prvom filmu „Od četvrtka do subote“ (2012) bavila naizgled jednim bezazlenim putovanjem četveročlane porodice van grada, a u drugom „Mar“ (2014) otuđenjem mladog para tokom boravka na odmoru, njen treći film „Prekasno je za ranu smrt“ teži obuhvatiti širu psihološku, društvenu i političku sliku izolacije kao prostora izgradnje slobode, i to u kontekstu jednog od najturbulentnijih perioda u savremenoj historiji Čilea.

Početak je devedesetih, čileanski narod je dočeka kao kraj diktature Augusta Pinocheta, a nada u bolju budućnost „minirana“ je nešto realnijim izgledima da će period tranzicije



biti mnogo nesigurniji i mučniji. Sotomayor ne ulazi direktno u domen političkog, ali na nivou općeg raspoloženja filma evocira jednu priličnu autentičnu sliku sačinjenu od dezorijentiranosti, konfuzije i stidljivog optimizma postpinočetovskog perioda, koju na najpotpuniji način izraziti može priča o odrastanju. Jer mladi još uvijek nisu došli u period kada ih ideologija može omadijati i kupiti, niti su u cijelosti imuni na njena perfidna djelovanja. Smještena blizu Santijaga, komuna sačinjena od nekoliko porodica, uglavnom umjetničkog backgrounda, živi potpuno izolirano od

dobrobiti civilizacije, računajući tu i električnu energiju. Dok se odrasli prilagođavaju promjeni i svako se na svoj način suočava sa prošlošću, šesnaestogodišnji Sofia i Lucas, te desetogodišnja Clara pokušavaju izaći na kraj sa roditeljima, prvim ljubavima i strahovima, dok pripremaju veliku novogodišnju zabavu. Iako je fokus na drami mladih protagonistu, drugi plan u koji su smješteni njihovi roditelji pokazuje da su stare drame, strahovi i proturječnosti presnažne da bi se stvorila nova, prečišćena zajednica. I da bi mladi povjerovali u nju. **Segor Hadžagić**

Fantazija koja ubija

Probadanje (SAD, 2018)

Režija: Nicholas Pesce

Uloge: Mia Wasikowska, Christopher Abbott, Laia Costa, Marin Ireland, Maria Dizzia, Wendell Pierce

Nicholas Pesce je redatelj sa snažnim smislom za groteskno, balansirano sa uvrnutim smislom za humor. U njegovom prvom filmu „Oči moje majke“ (2016) jedan luđak kidnapuje i odgaja dijete. „Probadanje“, inspirisano romanom japanskog pisca Ryu Murakamija, na sličnom je tragu. Novopečeni otac Reed (očigledna mješavina psihopate i sociopate), užasnut idejom monogamnog života i roditeljskih obaveza koje ga čekaju, odlučuje da „ventilira“ svoje najmračnije želje i strasti tako što će otići na izmišljeni službeni put, unajmiti hotelsku sobu i prostitutku i odigrati nekoliko „partija“ svojih omiljenih sadomazohističkih igrica.

Film se otvara scenom u kojoj se Reed očajnički opire instinktu da šrafci gerom usmrti svoje dijete. U sličnom tonu prikazane su i Reedove maštarije, psihopatski uredno poredane po utvrđenom sižeju: pozdraviti prostitutku, obrisati



otiske prstiju sa šteke, zadati pristojni small talk, zaskočiti je hloroformom, raskomadati u kupatilu i vratiti se svojoj ženi i djetetu kao nov i pročišćen čovjek. Reedov plan se malo zakomplicira, jer i prostitutka Jackie, sličnih psiholoških „gabarita“, također ima svoj scenarij koji obećava opasnu, smrtonosnu igru na granici jave i sna. Film ima svoje segmente koji su savršeno funkcionalni i tehnički dovedeni do savršenstva: fotografija posjeduje gotovo slikarsku minucioznost u chiaroscuro prikazivanju poremećenog svijeta

protagonista, glumci Christopher Abbott i Mia Wasikowska briljiraju, muzika sa prepoznatljivim „mekanim tonom saksofona koji priziva erotske asocijacije precizno dramaturški kontrapunktira njihov groteskni svijet... No, ostaje ipak utisak da se još mogla „utegnuti“ uvjerljivost likova i sama fabula. Bilo kako bilo, Probadanje je film vrijedan gledanja i najavljuje redateljsku karijeru u usponu, tako da bi Pesceov treći film mogao ukloniti postojeće manjkavosti.

Segor Hadžagić



Dok pratimo kameru koja se iz svemira približava zemlji i polako nam otkriva blještavi sjaj planete, čujemo glas iz offa koji pripovijeda o tome kako ga je otac volio dovesti u crkvu gdje bi se divio slikama i freskama. „Najbolji slikar je Michelangelo, jer njegovo umjetničko djelo u Sikstinskoj kapeli daje nadu ljudima“, citira pripovjedač svog oca, dok se kamera približava fudbalskom stadionu, odnosno, kako ga sportski komentatori vole zvati „hramu najvažnije sporedne stvari na svijetu“. „Danas više ne postoje takvi umjetnici kao što je Michalengelo, umjetnost se stvara u ovoj novoj katedrali, a Michelangelo novog doba sam ja, Dijamantino“. Početak ove iznenađujuće bizarne, crnohumorne i uvrnute satire u režiji Gabriel Abrantesa i Daniela Schmidta najavljuje da bi film mogao izazvati oprečne reakcije publike: neskriveno oduševljenje, ali i uvrijeđene, dramatične izlaske iz kino sale. **Dijamantino**

KINOSCOPE

Biti Michelangelo

Dijamantino

(Portugal, Francuska, Brazil, 2018)

Režija: Gabriel Abrantes, Daniel Schmidt

Uloge: Carloto Cotta, Cleo Tavares, Anabela Moreira, Margarida Moreira, Carla Maciel, Chico Chapas, Hugo Santos Silva, Joana Barrios, Filipe Vargas, Maria Leite, Manuela Moura Guedes, Djucu Dabó

je pričao o fudbalskom Michelangelu novog doba, jednoj od najslavnijih globalnih ikona današnjice koja dok ima loptu u nogama transcendirira stvarnost (kako kaže sam lik). Kada mu umre otac, **Dijamantino** gubi osjećaj

za loptu i preko noći se iz zvijezde pretvara u nacionalnu sramotu. Ubrzo otkrivamo da iza svega stoji Luzitanska obavještajna služba koja se infiltrirala u **Dijamantino**ov život (treba spomenuti da je lik očigledno inspirisan jednim od najboljih fudbalera današnjice, portugalskim reprezentativcem Christianom Roladom) da bi ga koristila za svoje podmukle političke ciljeve. Poput marionete vođen iskusnim agentima, **Dijamantino** kreće na vrtoglavu avanturu samospoznaje tokom koje se susreće se problemima migrantske krize, neonacistima, genetskim inženjeringom i „svetim gralom“ genijalnosti. Detaljnije otkriti plot, bio bi ozbiljan spoiler. Možda je najuvjerljivija pozivnica da se obavezno dode pogledati **Dijamantino**, pokušaj njegovog opisa u jednoj rečenici: **Dijamantino** je portugalski Zoolander kako bi ga režirao John Waters, politička satira sa snažnim antičkim nabojem. **Segor Hadžagić**

POSVEĆENO: NURI BILGE CEYLAN

Nestalnost ljubavnih veza

Klime (Turska, Francuska, 2006)

Režija: Nuri Bilge Ceylan

Uloge: Ebru Ceylan, Nuri Bilge Ceylan, Nazan Kesal, Mehmet Eryılmaz, Arif Aşçı

U filmu „**Klime**“ turski reditelj Nuri Bilge Ceylan dokazao je i svoje glumačke kvalitete, i to u glavnoj ulozi, pored supruge Ebru. Njih dvoje preuzimaju ulogu ljubavnog para koji je upao u kolotečinu bračne svakodnevnice. Film počinje scenama sa ljetnog odmora. Iako se nalaze u idiličnom mjestu, ubrzo postaje jasno da samozadovoljni univerzitetski profesor Isa i njegova mlađa žena Bahar jedva razgovaraju.

Dok Isa fotografira okolne antičke spomeni-



ke, Bahar ga tupo gleda ne sluteći da će joj muž uskoro saopštiti da želi razvod. Nakon što zimu provede u Istanbulu uživajući u blagodatima samačkog života, Isa počinje žudjeti za odmorom u toplijim krajevima i ubrzo odlučuje da otputuje u istočni dio Turske ne

znajući da će tamo ponovo sresti Bahar. Kao i u prethodnim filmovima Ceylan vrlo uspješno prikazuje egzistencijalnu samoću uvođenjem tišine, dok umirujuće scene Istanbula tokom zime, sasvim jasno sugerišu neizvjesnost međuljudskih odnosa.

Bosna i Hercegovina potpisala novi koprodukcijski sporazum s Francuskom

Četvrtog dana Sarajevo Film Festivala, ministar civilnih poslova Bosne i Hercegovine Adil Osmanović i Guillaume Rousson, ambasador Francuske u Bosni i Hercegovini, potpisali su koprodukcijski sporazum kojim je osuvremenjen pravni okvir za koprodukcije između dviju zemalja.

“Francuski sistem podrške kinematografiji primjer je mnogim drugim zemljama. Francuska i Bosna i Hercegovina imaju slično viđenje značaja kinematografije za kulturni i privredni razvoj zemlje te teže uspostavi sličnog sistema uvažavajući nadležnosti u ovoj oblasti,” izjavio je Adil Osmanović, ministar civilnih poslova Bosne i Hercegovine, nakon potpisivanja. Novi koprodukcijski sporazum između Francuske i Bosne i Hercegovine zamijenit će postojeći iz 1975, potpisan između Francuske i Jugoslavije. “Naša zajednička namjera je da se na osnovu ovog sporazuma aktualizira pravni okvir za kinematografsku saradnju uz uvažavanje važećih pravila kinematografske industrije u Francuskoj i BiH. Potpisivanje ovog sporazuma će olakšati dobijanje koprodukcijskog statusa i

omogućiti bolji ulaz na tržište naših filmova u Francusku i francuskih filmova u BiH,” izjavio je Osmanović.

Prema novom koprodukcijском sporazumu, bit će ublažena pravila o minimalnom učešću u koprodukciji. U starom je sporazumu minimalni udio bio 30%, dok će u novom biti smanjen na 10%. Također, film raden u koprodukciji Bosne i Hercegovine i Francuske bit će smatran nacionalnim filmom i u Francuskoj i u BiH, te će na taj način imati pristup dodatnim mogućnostima financiranja, inače rezerviranim za nacionalne filmove.

Guillaume Rousson, ambasador Francuske u Bosni i Hercegovini, dodao je da će ovaj ugovor pomoći ukupnoj kulturnoj suradnji i stvaranju veza između ovih dviju zemalja. “Francuska je od samog početka učestvovala u stvaranju i razvoju mnogih uspješnih kulturnih događaja u Bosni i Hercegovini, a ja želim da se to nastavi i razvija u budućnosti. U tom kontekstu, sretan sam da ovaj sporazum u koprodukciji predstavlja novu etapu u našoj saradnji.”

“Posebno nam je drago da smo ovaj izuzetno važan sporazum potpisali u okviru SFF-a i na ovaj način dali dodatni doprinos promociji i afirmaciji filmskog sektora i Sarajeva kao grada filma,” izjavo je Osmanović. Neposredno prije potpisivanja koprodukcijskog ugovora, u sklopu programa CineLink Talks, Osmanović otvorio je panel-prezentaciju na kojoj je Andrew Barnes, pridruženi direktor konzultantske tvrtke Olsberg SPI, prezentirao utjecaj koji Sarajevo Film Festival ima na ekonomiju, turizam te ekonomski i kulturni život Sarajeva i Bosne i Hercegovine. Khalid Sinno iz Delegacije Europske unije u Bosni i Hercegovini, i Emmanuel Mouriez, direktor Francuskog instituta u BiH, također su učestvovali na panelu. Moderator panela Jovan Marjanović iz Direkcije SFF-a, zaključio je diskusiju naglasivši vrijednosti koju rezultati studije imaju za široki spektar učesnika iz javnog i privatnog sektora, posebice kada je riječ o donošenju odluka na temelju jasnih činjenica. “Nastavit ćemo prikupljati podatke i procjenjivati naš rad na redovitoj bazi.”

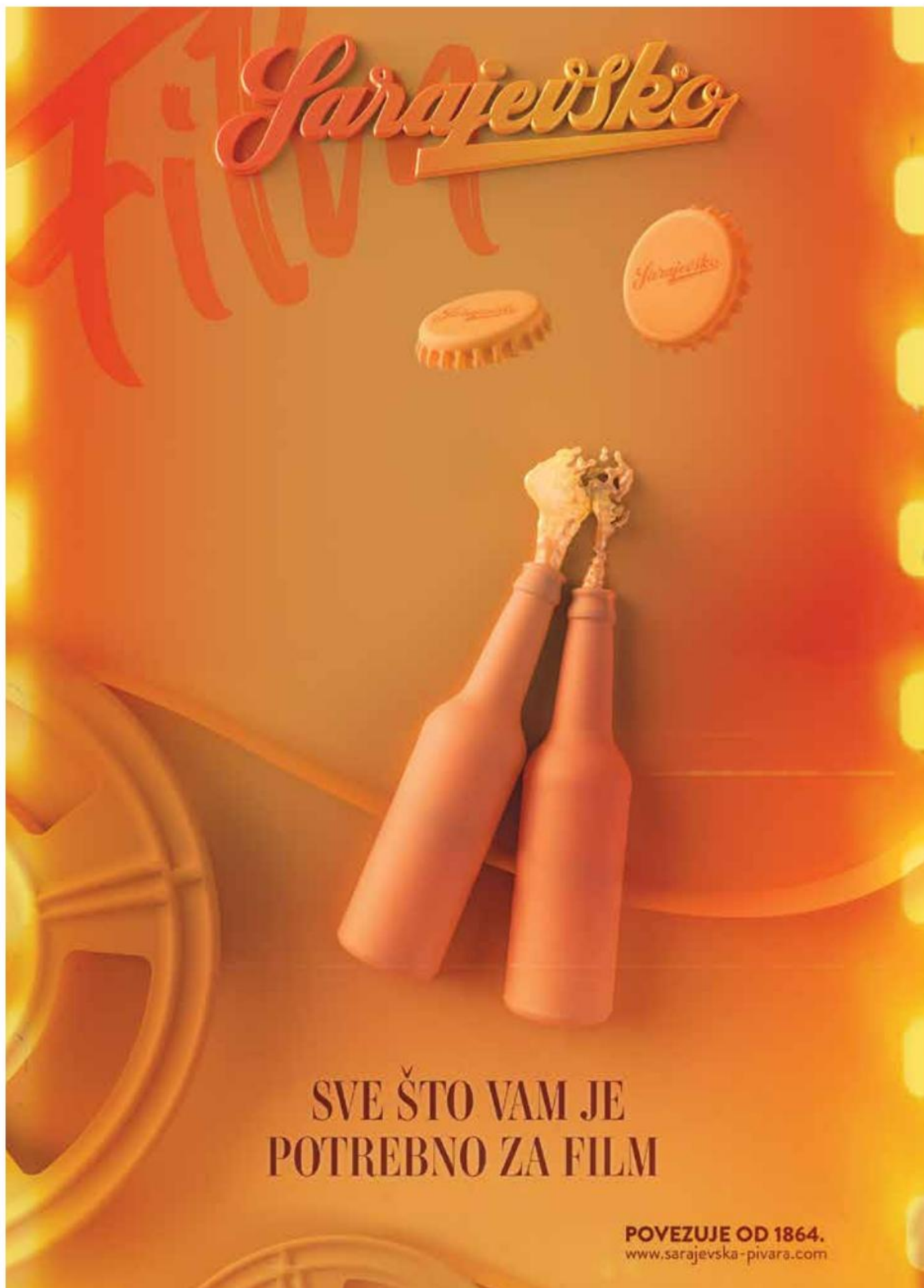


OTKRIJTE NOVI
MAGNUM

BELGIJSKA ČOKOLADA
&
LJEŠNJAK PRALINE

MAGNUM[®]

Za one koji traže zadovoljstvo



SVE ŠTO VAM JE
POTREBNO ZA FILM

POVEZUJE OD 1864.
www.sarajevska-pivara.com

SUMMER SCREEN

Diktator za klavirom

Zaveži i sviraj klavir (Njemačka, Francuska, UK, 2018)

Režija: Philipp Jedicke

Uloge: Gonzales, Peaches, Leslie Feist

Uvijek je impresivno vidjeti kako velika muzička imena poput Jarvis Cockera ili Thomasa Bangaltera iz Daft Punka se dive nekom kolegi muzičaru. Još je impresivnije kada je taj muzičar istovremeno punker i virtuoz za klavirom koji nastupa s Bečkim radijsko simfonijskim orkestrom. Izgleda da su jedine konstantne u životu muzičkog ekscentrika Chilly Gonzalesa provokacija i promjena. Upravo te dvije konstantne redatelj Philipp Jedicke, čiji je ovo filmski prvijenac, koristi kako bi izgradio jedinstvenu umjetničko-dokumentarističku biografiju diktatora za klavirom.

„Zaveži i sviraj klavir“ prati karijeru Grammyjem nagrađenog muzičkog genija Jasona Becka aka. Chilly Gonzalesa od njegovih dječaćkih godina u Kanadi, preko eksperimentalnih punk dana u Berlinu, njegovog samootkrivanja za klavirom pa sve do iznenadno



stečene slave i poštovanja. Kako Gonzales nije svakidašnji muzičar tako i sam film nije standardni dokumentarac. Već u samom uvodu filma muzičar se obraća direktno publici, tražeći od njih da ga nauče mrziti. Tek oni koji ga znaju podjednako voljeti i mrziti sposobni su da razumiju potpuni spektar njegovih kreacija. U 82 minute filma, Jedicke kao režiser i Gonzales kao umjetnik daju nam i više nego dovoljno razloga da imamo ambivalentna osjećanja prema svemu onome što gledamo. Umjetnik koji u bade-mantilu i papučama svira klavir s orkestrom, ili pojašnjava kako se stvara muzika nasmijati će i impresionirati i najte-

žu publiku. S druge strane njegovi spontani performansi, ekscentrični ispadi i ironiziranje kulture moglo bi dovesti i njegove najveće simpatizere da preispitaju svoju naklonost prema muzičaru.

Da je Jason Beck svjestan onoga što radi, najbolje pokazuju segmenti u kojima propituje da li svaki egzibicionista može biti Chilly Gonzales, ili možda svaki muzičar? Da li je potrebno nešto više od talenta i diktatorsko ekscentrične naravi za tu titulu? „Zaveži i sviraj klavir“ je nesvakidašnji umjetnički dokumentarac o otkrivanju sebe i serviranju istinskog ja pred publiku.

Arman Fatić



PRETPREMIJERE

Dirljiva društvena drama

Dobar dan za posao (Bosna i Hercegovina, Turska, Slovenija, 2018)

Režija: Martin Turk

Uloge: Aleksandar Seksan, Maja Zećo, Senad Alihodžić, Ermin Sijamija, Mladen Nelević

Armin već duže vrijeme pokušava naći posao. Njegov sin se ponaša problematično u školi, a žena Jasmina je ponovo trudna. Na dan kada treba otići na intervju za radno mjesto domara u lokalnoj školi, postaje svjedok saobraćajne nesreće zbog koje zakasni na razgovor. Dok se pita kako Jasmini saopštiti lošu vijest, iznenada dobija posao zaštitara u obližnjoj klaonici. Ubrzo otkriva da radnici u klaonici potkradaju vlasnika i vjeruje da treba reći istinu ne sluteći kakve posljedice nosi njegova odluka.

“Dogman” Mattea Garronea u Ljetnom kinu Raiffeisen, dolaze i glavni glumci

Nakon “Gomorre”, Matteo Garrone na Sarajevu Film Festival se vraća sa novim hitom – s filmom “Dogman” koji će večeras biti prikazan u Ljetnom kinu Raiffeisen, u programu Open Air. Publiku će pozdraviti glavni glumci Marcello Fonte, dobitnik Zlatne palme za najboljeg glumca na filmskom festivalu u Cannesu za ulogu u ovom filmu i Edoardo Galleo. U Sarajevo dolaze zajedno s casting direktorom ovog filma Francescom Vedovatijem. Fonte je, uz Zlatnu palmu za glumca u Cannesu, osvojio i nagradu za najboljeg glumca Međunarodnog udruženja kinofila (ICS Cannes Award), a film je osvojio i Srebrene vrpce, nagrade Talijanskog nacionalnog sindikata filmskih novinara: za najbolji film – Matteo Garrone; za najboljeg glumca - Marcello Fonte, Edoardo Galleo; za produkciju - Matteo Garrone, Paolo Del Brocco, Archimede, Rai Cinema; za casting direktora - Francesco Vedovati; za najboljeg urednika - Marco Spoletini; za režiju – Matteo Garrone; za scenografiju - Dimitri Capuani; za zvuk - Maricetta Lombardo. Film govori o Marcellu, sitnom i blagom čovjeku koji dane provodi između posla u skro-



mnom salonu za pse, ljubavi prema kćerki Alidi i podčinjenog odnosa sa Simoncinom koji terorizira čitavo naselje. Uloge u filmu ostvarili su Marcello Fonte, Edoardo Galleo,

Nunzia Schiano, Adamo Dionisi, Francesco Acquaroli, Alida Baldari Calabria, Gianluca Gobbi. “Dogman” je svjetsku premijeru imao na filmskom festivalu u Cannesu. **D.I.**

Gift of the United States Government



**UNITED STATES EMBASSY
BOSNIA AND HERZEGOVINA**

TEENARENA

Surovi život u internatu

Stari momci (Velika Britanija, 2018)

Režija: Toby MacDonald

Uloge: Alex Lawther, Jonah Hauer-King, Pauline Etienne, Joshua McGuire, Denis Menochet

U internatu za dječake popularnost se mjeri fizičkom spremnošću. Dječak Amberson nalazi se na dnu društvene ljestvice jer dane provodi u



biblioteci. Kada u školu stigne euforična djevojčica Agnes, Amberson se nade u ulozu provodadžije za zgodnog i tupavog sportistu Winchestera.



Kafa sa ... sa Asgharom Farhadijem

Jučer je na festivalskom trgu, pedeset mladih filmofila, sudionika programa I <3 film, imalo priliku prisustvovati programu „Kafa...“ te upoznati se s iranskim redateljem, okrunjenim dvostrukim Oscarom u kategoriji najboljeg stranog filma, Asgharom Farhadijem. Farhadi na ovogodišnjem SFF-u se nalazi u poziciji predsjednika žirija Takmičarskog programa - igrani film, a njegovo najnovije filmsko ostvarenje „Svi znaju“ s Penélope Cruz i Javier Bardemom u glavnim ulogama, prikazano je u programu Open Air, pred oko 4 hiljade posjetitelja SFF-a.

Razgovor je moderirao Mike Goodridge koji je usmjerio svoja pitanja na: španski element koji se proteže filmom, razlike u radu na filmovima u Iranu, Francuskoj i Španiji te načinu izgradnje živopisnih, realističnih karaktera u filmovima.

„Od samog početka sam bio siguran da

se sve oko priče dešava u Španiji, na selu. Možda je razlog tome što sam spoznao koliko je kulturalno bliska Španija mojoj zemlji.“, izjavio redatelj, pojašnjavajući i da gdje god snimao filmove mora imati konekciju s onim što se dešava u njegovoj rodnoj zemlji. „Klasna razlika je nešto što sam imao i u prethodnim filmovima. Uvjeran sam da u nekim zemljama postoji tajni, latentni rat među društvenim klasama. U naprednim društvima to pokušavaju sakriti ali postoji. Često kada se sudi o osobi misli se na njihovu prošlost. U Španiji sam otkrio da imaju sličnu situaciju i pokušavao to staviti u prvi plan u svom filmu.“

Prva ideja za film, seže 15 godina u prošlost, dok je redatelj s porodicom putovao Europom. Tokom puta njegova je kćerka vidjela plakat s licem djevojčice njenih godina. „Moja kćer je pitala prevoditelja šta se desilo s tom

djevojčicom, a on je odgovorio da je nestala. To je jako utjecalo na nju i nastavljala me ispitivati o tome. Od tad sam privučen tom pričom, da porodica putuje negdje i onda jedan od članova nestane.“

O radu s glumcima Farhadi je otkrio da svoje glumce upoznaje s prošlošću njihovih karaktera, mada vuče brojne inspiracije i ideje za likove. Tako je u filmu „Svi znaju“ moguće pronaći lika koji je refleksija na kralja Leara, ili recimo drugog, koji je suvremena argentinska interpretaciju Hamleta. Redatelj se kratko osvrnuo i na evoluciju filma, utjecaj dinamičnih tv serija na industriju te načine na koji on unaprjeđuje svoje filmove vremenu.

Za kraj razgovora, mladi filmofili su postavljali pitanja redatelju osvrćući se na njegov dosadašnji rad, s posebnim fokusom na film „The Salesman“.

Arman Fatić



'The Wild Pear Tree' by Nuri Bilge Ceylan

Doha Film Institute congratulates its funding recipients selected for the 2018 Sarajevo Film Festival:

'Sofia'

by Meryem Benm'Barek

'The Wild Pear Tree'

by Nuri Bilge Ceylan

'Nine Month War'

by László Csujá

'Of Fathers And Sons'

by Talal Derki

'The Load'

by Ognjen Glavonić

'Capharnaüm'

by Nadine Labaki

'The Man Who Stole Banksy'

by Marco Proserpio

'The Other Side of Everything'

by Mila Turajlić

Short Cuts to Qatar

Doha Film Institute's "Short Cuts to Qatar" showcases the diverse voices of emerging filmmakers who call Qatar their home. This programme includes narratives, documentaries, and experimental short films that shine a light on the ever-changing landscape of Qatar.

Watch the programme: 14 August at 12:00 PM, Cinema City



'Embodiment' by Khalifa Al-Marri

Coffee with ... Asghar Farhadi

Yesterday, 13.08. at 11 a.m. at the Festival Square, fifty young cinephiles, participants of the I <3 film Programme had the opportunity to attend the "Coffee with ..." Programme and meet Asghar Farhadi, prominent Iranian film director and two-time Oscar winner in the category best foreign language film (2011 – "A Separation", 2016 – "The Salesman").

Farhadi is the President of jury of the Competition Programme - Feature Film at this year's Sarajevo Film Festival. His latest film "Everybody Knows" starring Penelope Cruz and Javier Bardem was screened within the Open Air Programme in front of more than 4,000 SFF visitors.

The conversation was moderated by Mike Goodridge (Artistic Director of the International Film Festival & Awards Macao - IFFAM), who directed his questions to the Spanish element pervading the film, the differences in working on a film in Iran, France and Spain, and the ways of building vibrant, realistic film characters.

"From the very beginning, I was sure that everything around the story is happening in Spain, in the countryside. Maybe the reason for this is the fact that Spain is culturally close to my homeland", stated the director in his introduction, explaining that he needs to have a connection to the happenings in his country wherever he films. "Class differences is a theme I engaged with in my previous films as well. I am convinced that there is a secret, latent war between social classes in some countries. They are trying to hide this in advanced societies, but it still exists. Often, when people are judged, they refer to their past. I discovered that they have similar situation in Spain, and I tried to put this in the first plan of my film."

The first idea for the film is actually 15 years old. The director travelled across Europe with his family, and his daughter saw a poster with a face of a girl her age on the streets of some town. "My daughter asked the translator what happened to that girl and he said that she has gone missing. That had a great impact on her and she continued to question me about it. Since then I have



been attracted to this story, that one family is traveling somewhere and then one of the family members is gone missing."

Speaking about working with actors, Farhadi said that he informs his actors about the past of their characters but that he doesn't reveal their final destination to them. The director also mentioned that his work in the theatre at a young age very much influenced him and that the inspiration for many of his film characters actually originates from the theatre. Therefore, it is possible to find a character that is a Spanish reflection on King Lear and a character that is a contemporary

Argentinian interpretation of Hamlet in the film "Everybody Knows". Moreover, the director briefly commented on the evolution of film, the influence of the dynamic television series on the industry, and the ways in which he adjusts his films to time.

At the end of the conversation, young cinephiles asked the director about his up-to-date work, with a special emphasis on the film "The Salesman". Obviously still under the impression of the film and the discussion, several questions were focused on additional details of character development.

Armin Fatić

Sarajevsko kao jedan od simbola Sarajeva

Sarajevska pivara, najstariji bh. industrijski pogon, nedavno je obilježila 154. godišnjicu, a njen najpoznatiji brend Sarajevsko, prvi je domaći pivarski brend koji je sponzor SFF-a. Tokom 154 godine postojanja, Sarajevska pivara podržala je mnogobrojne pro-

jekte iz oblasti kulture i sporta te društveno odgovorne projekte. Sarajevsko je neizostavno tokom obilaska glavnog grada Bosne i Hercegovine koji obiluje brojnim historijskim lokacijama, i uz uživanje u projekcijama na najznačajnijem filmskom festivalu u regiji.

GLAVNI SPONZORI



EKSKLUZIVNI SPONZORI



REALIZOVAN UZ PODRŠKU



FESTIVALSKI PARTNERI



ZVANIČNA ZAŠTITARSKA AGENCIJA



ZVANIČNI PREVOZNIK FILMOVA



ZVANIČNO VINO



ZVANIČNI IT DOBAVLJAČ



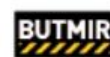
ZLATNI SPONZORI



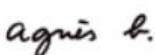
ZLATNI SPONZORI



SREBRENI SPONZORI



PARTNERI



INTERNACIONALNI PARTNERI



CINELINK INDUSTRY DAYS ARE SUPPORTED BY



CINELINK INDUSTRY DAYS PARTNERI



GENERALNI MEDIJSKI PARTNER



MEDIJSKI PARTNERI



GENERALNI MEDIJSKI INTERNET PARTNER



MEDIJSKI PARTNERI



MEDIJSKI PARTNERI



TEHNIČKA PODRŠKA



POKROVITELJI

